#1

Matvei Slavenko, CPE

Being a translator demands certain virtues and traits of character. For instance, a translator is expected to be *meticulous* and *scrupulous*. Paying attention to the smallest details is very important when working with texts, especially when it comes to contracts or scientific papers. It often takes a lot of time and *creativity* to find the most accurate and authentic way of expressing an idea in another language. Hence, only the *patient* remain in the trade. It is also quite important to stay *open-minded*: often 'the owls are not what they seem', meaning that texts are full of metaphors, allusion and quotations, so the 'correct' way to interpret text is not necessarily the most obvious one. This notion also leads to a conclusion that a good translator is certainly a *well-educated* person with broad knowledge and various interests.

/sub/ /verb/

What is definitely detrimental in the trade, ~~it~~ is *irresponsibility*. Pretty often clients need the translated texts in time and a lot of stuff depends on that. So, if you want to get a 'black mark'—consider submitting your work late a couple of times. *Vanity* is another streak that doesn't help at all. Vanity leads to *tunnel~~ed~~ vision*, being *rigid* and unable to admit mistakes and consequently to develop professionally. Besides that, people usually are not enthused about working with *quarrelsome* translators.

expression is: "tunnel vision"

Excellent work!
almost nothing to add

Thanks, -P-

Excellent.